

Nanyang Technological University Update

Francis **Bond**
and many, many more

Computational Linguistics Lab (凡土研)
Linguistics and Multilingual Studies,
Nanyang Technological University

[<bond@ieee.org>](mailto:bond@ieee.org)

DELPH-IN 2021-07-19

Overview

- Wordnets: Multi, Jpn, English, Chinese, Bahasa
 - ▶ Collaborative Interlingual Index, Python WN module
- Grammars:
 - ▶ Chinese (Zhong [|]): Mandarin and mal rules)
 - ▶ Singlish (based on the ERG)
- Tools:
 - ▶ OMW version 2.0, Graph checks, better documentation documented with **Google Season of Docs**
 - ▶ LTDB (pydelphin parsing of TDL, per grammar DBs) not released yet
- Intelligent Tutoring and Feedback on Errors
- Moving courses to github
 - ▶ <https://github.com/bond-lab/Theories-of-Grammar>
 - ▶ <https://github.com/bond-lab/Grammar-Engineering>
 - ▶ Also Semantics, Corpus, Language, Technology and the Internet

NTU multilingual corpus

- Small, deeply analysed corpus
 - ▶ 6,000+ sentences x 3 languages (cmn, eng, jpn); 2,000 in Indonesian
 - ★ Mainichi Newspaper (NICT translations)
 - ★ Sherlock Holmes ([DANC](#), [SPEC](#); [REDH](#), [SCAN](#), [HOUN](#), [FINA](#) [eng])
used in ACL workshop on Dialogue
 - ★ Cathedral and the Bazaar (many languages)
 - ★ Spider's thread 「蜘蛛の糸」
 - ★ Singapore Tourist data (plus Korean, Viet, Indo)
 - ▶ [Hand alignment](#), [WordNet tagging](#), Treebanking, Sentiment, ...
- Revised the DB structure; second round of wordnet quality control
 - ▶ Much behind schedule
 - ▶ Wordnet extension is being done in parallel
 - ▶ A lot of clean up this year

- Staff:
Michael Wayne Goodman (DH postdoc)
- Students:
 - ▶ Luis Morgado da Costa *Technology Enhanced Language Learning*
 - ▶ Chow Siew Yeng *An HPSG for Singlish*
 - ▶ Tommaso Petrolito *Cross-lingual WSD*